

## Sommaire – Contents

---

### Articles

- Tous les visages du traducteur** 3  
**Une exploration traductologique de la métaphore du masque**  
Inger Hesjevoll Schmidt-Melbye
- Study on the use of machine translation and post-editing in Swiss-based language service providers** 19  
Victoria Porro Rodríguez, Lucía Morado Vázquez, Pierrette Bouillon
- Les fonctions de la traduction en sciences humaines et sociales** 36  
Rafael Y. Schögler
- La (auto)censura en audiodescripción. El sexo silenciado** 46  
Raquel Sanz-Moreno
- Avatars contemporains de Darwin : traductions françaises de *The Origin of Species* (XXe-XXIe siècles)** 64  
Fabio Regattin

### Comptes rendus – Book Reviews

- Stolze, Radegundis (2016). *Übersetzungstheorien*. Tübingen: Narr Francke Attempo (= narr starter). ISBN 978-3-8233-8029-0. CHF 11.** 82  
Klaus Kaindl
- Roturier, Johann (2015). *Localizing apps: A practical guide for translators and translation students*. New York: Routledge. ISBN: 978-1-138-80358-9. USD 45.** 86  
Lucía Morado Vázquez
- Boisseau, Maryvonne, Chauvin, Catherine, Delesse, Catherine, & Keromnes, Yvon (dir.). (2016). *Linguistique et traductologie : les enjeux d'une relation complexe*. Arras : Artois Presses Université. ISBN 978-2-84832-244-5. EUR 16.** 89  
Maria Rosenberg
- Witte, Heidrun (2017). *Blickwechsel. Interkulturelle Wahrnehmung im translatorischen Handeln*. Berlin: Frank & Timme. ISBN 978-3-7329-0333-7. EUR 30.** 93  
Kjetil Berg Henjum